

# Frégate (Frigate)

(1954)

Richard J. Beauchesne

Ah! Frégate sans voile, (**Sail-less frigate,**)  
Au soir (**In the night**)  
Bien noir, (**Most dark,**)  
Quand pas même une étoile (**When not even one star**)  
Te dit: (**Tells you:**)  
"Vas-y!" (**"Go ahead!"**)

Nacelle ballottée (**Tossed about skiff,**)  
Triste soeur (**It's an unhappy sibling**)  
Née sans coeur, (**Born heartless**)  
Cette mer irritée (**This irritated sea**)  
Qui fait nargue (**Which snaps [at you]**)  
De sa vague, (**Its wave**)  
Qui te jette, navire, (**Which hurls you, Oh! vessel,**)  
Là . . . ici, (**There . . . here,**)  
Sans merci, (**Mercilessly,**)  
Qui the happe et te vire. (**Which snatches you and veers you about.**)

Bateau, sans capitaine, (**Oh ship! Without captain,**)  
Prends ta foi! (**Keep faith!**)  
Serre moi (**Cuddle me**)  
Sur la mer en fredaine (**On the frolicking sea**)  
Qui se rit (**Which [at me] laughs**)  
Dans la nuit. (**In the night.**)

Plus loin, elle fredonne! (**Further away, the sea is humming!**)  
Tu riras (**[Over there,] you will laugh**)  
Et pourras (**And will,**)  
Sur l'onde monotone (**On the changeless waters,**)  
Te laisser (**Let yourself [against the breeze,]**)  
Barbeyer . . . . (**Be held still . . . .**)

Plonge creux ta carène! (**Plough deeply your keel [into the sea!]**)  
Mon marin, (**My sailor,**)  
Ton destin (**Your fate**)  
Luit au port de ta Reine! (**Dawns at the port of your (heavenly) Queen!**)